

**ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING**

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens	Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de identificatie en registratie van honden
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, les articles 7, 10 et 14 ;	Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, de artikelen 7, 10 en 14;
Vu l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2015 ;	Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de identificatie en registratie van honden gewijzigd door Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2015;
Vu l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens modifié par les arrêtés ministériels du 19 mars 2015, du 27 février 2017 et du 9 octobre 2017 ;	Gelet op het ministerieel besluit van 25 april 2014 betreffende de identificatie en registratie van honden gewijzigd door ministeriele besluiten van 19 maart 2015, van 27 februari 2017 en van 9 oktober 2017;
Vu le rapport d'évaluation du 16 août 2022 établi conformément à l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances ;	Gelet op het evaluatieverslag van 16 augustus 2022, opgesteld overeenkomstig de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest;
Vu l'avis standard n°65/2023 du 24 mars 2023 de l'Autorité de protection des données, donné le 12 avril 2024 ;	Gelet op het standaardadvies nr. 65/2023 van 24 maart 2023 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 12 april 2024;
Vu l'avis de Brupartners, donné le 18 avril 2024 ;	Gelet op het advies van Brupartners, gegeven op 18 april 2024;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1 ^{er} février 2024 ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 februari 2024 ;
Vu l'accord du Ministre du Budget ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting ;
Vu l'avis du Conseil d'État ***, donné le **** , en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1, 2° des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies *** van de Raad van State, gegeven op **** , in toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Considérant la nécessité de garantir le bien-être des chiens sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale en permettant de les réunir avec leur responsable, de contrôler que le responsable en prend soin, d'assurer la traçabilité des	Overwegende de noodzaak om het welzijn van de honden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te waarborgen door ervoor te zorgen dat ze verenigd kunnen worden met hun verantwoordelijke; dat gecontroleerd kan worden dat de verantwoordelijke voor hen zorgt; dat de

mouvements de chiens et de contrôler l'élevage et le commerce des chiens ;	traceerbaarheid van de bewegingen van honden verzekerd kan worden en dat het kweken en het verhandelen van honden gecontroleerd kan worden;
Sur proposition du Ministre chargé du Bien-être animal ;	Op voorstel van de minister van Dierenwelzijn;
Après délibération,	Na beraadslaging,
ARRETE:	BESLUIT:
CHAPITRE I. - Dispositions générales	HOOFDSTUK I. - Algemene bepalingen
<p>Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :</p> <p>1° Dog ID : la base de données officielle d'enregistrement des chiens ;</p> <p>2° Ministre : le Ministre ou le Secrétaire d'Etat qui a le bien-être animal dans ses attributions ;</p> <p>3° Bruxelles Environnement : l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, créé par l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement ;</p> <p>4° Responsable : toute personne, propriétaire ou détentrice d'un animal, qui exerce habituellement sur lui une gestion ou une surveillance directe ;</p> <p>5° Vétérinaire de contrat : le vétérinaire agréé conformément à l'article 4, alinéa 4, de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire qui a conclu avec le gestionnaire d'un établissement, une convention conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les conditions d'agrément des établissements pour animaux et portant les conditions de commercialisation des animaux ou, en cas d'indisponibilité, son remplaçant désigné de commun accord ;</p> <p>6° Commercialiser : actions, même non qualifiées d'acte de commerce, visant à :</p> <p>a) mettre en vente ;</p> <p>b) détenir, acquérir ou exposer en vue de la vente;</p> <p>c) échanger ;</p> <p>d) vendre ;</p>	<p>Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:</p> <p>1° Dog ID: de officiële database voor de registratie van honden;</p> <p>2° Minister: de minister of staatssecretaris bevoegd voor Dierenwelzijn;</p> <p>3° Leefmilieu Brussel: het Brussels instituut voor milieubeheer, opgericht bij het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels instituut voor milieubeheer;</p> <p>4° Verantwoordelijke: ieder persoon, eigenaar of houder van een dier, die er gewoonlijk een controle of rechtstreeks toezicht op uitoefent;</p> <p>5° Contractdierenarts: de dierenarts erkend overeenkomstig artikel 4, vierde lid, van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde die met de beheerder van een inrichting een overeenkomst heeft afgesloten overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende erkenningsvoorwaarden voor inrichtingen voor dieren en de voorwaarden inzake de verhandeling van dieren of, als hij niet beschikbaar is, zijn in overleg aangestelde vervanger;</p> <p>6° Verhandelen: de handelingen, zelfs indien ze niet gekwalificeerd worden als handelsverrichting met het doel om :</p> <p>a) te koop aan te bieden;</p> <p>b) te houden, te verwerven of tentoon te stellen met het oog op de verkoop;</p> <p>c) te ruilen;</p> <p>d) te verkopen;</p>

<p>e) céder à titre onéreux ;</p> <p>7° Passeport : document visé à l'article 21, §1 du règlement (UE) n° 576/2013 du parlement européen et du Conseil du 12 juin 2013 relatif aux mouvements non commerciaux d'animaux de compagnie et abrogeant le règlement (CE) n° 998/2003 ;</p> <p>8° Certificat provisoire d'enregistrement : document se présentant sous format papier ou électronique, complété par le vétérinaire lors de la procédure d'identification et d'enregistrement ;</p> <p>9° Certificat d'enregistrement : étiquette autocollante imprimée constituant la preuve de l'enregistrement dans Dog ID ;</p> <p>10° Carte modification des données : document se présentant sous format papier ou électronique permettant au responsable de modifier ses données, le nom et le statut du chien et d'effectuer un changement de responsable ;</p> <p>11° Fiche refuge : document se présentant sous format papier ou électronique permettant à un refuge de modifier les données lorsque le chien est enregistré dans Dog ID ;</p> <p>12° Fiche remplacement de passeport : document se présentant sous format papier ou électronique utilisé par le vétérinaire lors du remplacement d'un passeport ;</p> <p>13° Clé numérique : carte d'identité électronique ou autre moyen d'identification électronique dont le niveau d'authentification est équivalent et accepté par le Ministre ;</p> <p>14° Règlement général sur la protection des données : Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) ;</p>	<p>e) tegen betaling af te staan;</p> <p>7° Paspoort: document bedoeld in artikel 21 §1 van verordening (EU) nr. 576/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 12 juni 2013 betreffende het niet-commerciële verkeer van gezelschapsdieren en tot intrekking van verordening (EG) nr. 998/2003;</p> <p>8° Voorlopig registratiecertificaat: papieren of elektronisch document, ingevuld door de dierenarts gedurende de identificatie- en registratieprocedure;</p> <p>9° Registratiecertificaat: gedrukt zelfklevend etiket als bewijs van registratie in Dog ID;</p> <p>10° Kaart wijziging gegevens: papieren of elektronisch document waarmee de verantwoordelijke zijn gegevens, de naam en de status van de hond kan wijzigen en van verantwoordelijke persoon kan wijzigen;</p> <p>11° Asielfiche: papieren of elektronisch document dat het asiel toelaat de gegevens te wijzigen wanneer de hond in Dog ID wordt geregistreerd;</p> <p>12° Fiche vervanging paspoort: papieren of elektronisch document dat door de dierenarts wordt gebruikt bij het vervangen van een paspoort;</p> <p>13° Digitale sleutel: elektronische identiteitskaart of ander elektronisch identificatiemiddel waarvan het authenticatieniveau gelijkwaardig is en door de minister wordt aanvaard;</p> <p>14° Algemene verordening gegevensbescherming: verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming);</p>
---	--

<p>15° Le prestataire de services : le sous-traitant visé à l'article 4, 8) du règlement général sur la protection des données ;</p> <p>16° Loi du 14 août 1986 : loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux.</p>	<p>15° De dienstverlener: de onderaannemer bedoeld in artikel 4,8) van de algemene verordening gegevensbescherming ;</p> <p>16° Wet van 14 augustus 1986: wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren.</p>
<p>Art. 2. Les dispositions du présent arrêté ne s'appliquent pas :</p> <p>1° aux chiens accompagnant leur responsable lors d'un séjour de moins de six mois sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;</p> <p>2° aux chiens élevés en vue d'être utilisés dans le cadre de l'expérimentation animale.</p>	<p>Art. 2. De bepalingen van dit besluit zijn niet van toepassing op :</p> <p>1° honden die hun verantwoordelijke vergezellen tijdens een verblijf van minder dan zes maanden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;</p> <p>2° honden gefokt voor gebruik in het kader van dierproeven.</p>
<p>Art. 3. §1er. Dog ID recueille les données des chiens enregistrés en vue d'assurer leur sécurité et leur bien-être. Les données du chien et de ses responsables successifs y sont enregistrées.</p> <p>Dog ID a pour but de permettre :</p> <p>1° une recherche efficace du responsable lorsqu'un chien abandonné ou perdu est trouvé ;</p> <p>2° un contrôle du respect de l'obligation d'identification et, le cas échéant, de stérilisation des chiens ;</p> <p>3° un contrôle du respect des conditions d'agrément des refuges et des élevages de chiens ;</p> <p>4° de contrôler le commerce et les mouvements des chiens ;</p> <p>5° de permettre l'utilisation de Dog ID par les vétérinaires et de pouvoir les contacter dans ce cadre.</p> <p>§2. Dog ID est gérée par Bruxelles Environnement. Celui-ci peut, pour une partie ou la totalité de cette tâche, concéder la gestion de Dog ID à un prestataire de services.</p> <p>§3. Le prestataire de services communique avec les vétérinaires et les responsables selon les modalités déterminées dans le cadre de la concession.</p>	<p>Art. 3. §1. Dog ID verzamelt gegevens van geregistreerde honden om hun veiligheid en welzijn te waarborgen. Daar worden de gegevens van de hond en zijn opvolgende verantwoordelijken opgeslagen.</p> <p>Dog ID heeft tot doel het volgende mogelijk te maken:</p> <p>1° een effectief onderzoek naar de verantwoordelijke wanneer een verlaten of verloren hond wordt gevonden;</p> <p>2° een controle op de naleving van de identificatieplicht en, indien nodig, sterilisatie van de honden;</p> <p>3° controle op de naleving van de erkenningsvoorwaarden van asielen en hondenkwekerijen;</p> <p>4° om de handel en verplaatsingen van honden te controleren.</p> <p>5° om dierenartsen in staat te stellen Dog ID te gebruiken en om contact met hen op te nemen voor dit doel.</p> <p>§2. Dog ID wordt beheerd door Leefmilieu Brussel. Deze kan voor het geheel of een deel van deze taak het beheer van Dog ID aan een dienstverlener delegeren.</p> <p>§3. De dienstverlener communiceert met de dierenartsen en de verantwoordelijken volgens de</p>

	procedures die zijn vastgelegd in het kader van de concessie.
<p>Art. 4. §1er. Le responsable d'un chien fait identifier et enregistrer celui-ci à son nom avant l'âge de huit semaines conformément aux dispositions du présent arrêté.</p> <p>§2. Le responsable d'un chien fait en tout cas identifier et enregistrer celui-ci avant que le chien soit commercialisé, adopté ou donné.</p> <p>§3. Les chiens provenant de l'étranger sont enregistrés dans Dog ID dans les huit jours à compter de leur arrivée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.</p>	<p>Art. 4. §1. De verantwoordelijke van een hond laat deze vóór de leeftijd van acht weken identificeren en registreren op zijn naam overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.</p> <p>§ 2. De verantwoordelijke van een hond laat deze in elk geval identificeren en registreren vooraleer de hond verhandeld, geadopteerd of gegeven wordt.</p> <p>§ 3. Honden afkomstig uit het buitenland worden binnen de acht dagen, te rekenen vanaf hun aankomst op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geregistreerd in Dog ID.</p>
CHAPITRE II. - Méthodes d'identification	HOOFDSTUK II. - Identificatiemethodes
<p>Art. 5. §1er. L'identification se fait par l'introduction d'un transpondeur injectable stérile répondant aux normes ISO 11784 :1996 (E) et 11785 :1996 (E) et comprenant le code référant au fabricant individuel.</p> <p>Le Ministre peut modifier les caractéristiques auxquelles le transpondeur répond.</p> <p>Pour l'application du présent arrêté, tout autre transpondeur est considéré comme illisible.</p> <p>§2. Le transpondeur est implanté par un vétérinaire qui vérifie sa lisibilité avant et après son implantation.</p> <p>§ 3. Dans les refuges et les élevages de chiens, l'identification est réalisée par le vétérinaire de contrat.</p>	<p>Art. 5. §1. De identificatie gebeurt door het inbrengen van een steriele injecteerbare microchip die beantwoordt aan de ISO-normen 11784:1996 (E) en 11785:1996 (E) en inclusief de code die verwijst naar de individuele fabrikant.</p> <p>De minister kan de kenmerken wijzigen waarop de microchip reageert.</p> <p>Voor de toepassing van dit besluit wordt elke andere microchip als onleesbaar beschouwd.</p> <p>§2. De microchip wordt ingeplant door een dierenarts die voor en na inplanting de leesbaarheid ervan controleert.</p> <p>§3. In asielen en hondenkwekerijen gebeurt de identificatie door de contractdierenarts.</p>
Art. 6. Le transpondeur est introduit sous la peau au centre de la face latérale gauche du cou.	Art. 6. De microchip wordt onderhuids ingebracht in het midden van de linkerzijde van de hals.
Art. 7. Un transpondeur ne peut pas être enlevé, modifié, falsifié ou réutilisé.	Art. 7. Een microchip mag niet verwijderd, gewijzigd, vervalst of hergebruikt worden.
Art. 8. Un transpondeur n'est pas implanté chez un chien portant déjà un transpondeur lisible.	Art. 8. Er wordt geen microchip ingeplant bij een hond die reeds een leesbare microchip draagt.

Art. 9. Si un chien porte un transpondeur illisible, un nouveau transpondeur est implanté conformément aux dispositions du présent arrêté.	Art. 9. Als een hond een onleesbare microchip draagt, wordt een nieuwe microchip ingeplant overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.
Art. 10. Les conditions de distribution et de traçabilité des transpondeurs sont fixées par le Ministre.	Art. 10. De minister bepaalt de voorwaarden voor de verdeling en de traceerbaarheid van de injecteerbare microchips.
CHAPITRE III. - Procédure d'enregistrement	HOOFDSTUK III. - Registratieprocedure
Section 1re. - Enregistrement provisoire	Afdeling 1. - Voorlopige registratie
Art. 11. La procédure d'enregistrement se fait, par procédure sur papier ou par procédure électronique, au moyen du certificat provisoire d'enregistrement.	Art. 11. De registratieprocedure wordt op papier of elektronisch uitgevoerd met behulp van het voorlopige registratiecertificaat.
Sous-section 1re. - Procédure sur papier	Onderafdeling 1. - Papieren procedure
Art. 12. Le certificat provisoire d'enregistrement sous format papier est constitué d'un original rose, d'une copie verte et d'une copie blanche.	Art. 12. Het papieren voorlopig registratiecertificaat bestaat uit een roze origineel en een groene en een witte kopie.
Art. 13. Lors de l'identification ou de la vérification de l'identification d'un chien, le vétérinaire complète le certificat provisoire d'enregistrement. Il remet immédiatement la copie blanche au responsable en même temps que le passeport européen délivré en Belgique, s'il ne dispose pas déjà d'un passeport européen délivré par un autre pays.	Art. 13. Op het ogenblik van de identificatie of van de verificatie van de identificatie van de hond vult de dierenarts het voorlopig registratiecertificaat volledig in. Hij geeft de witte kopie onmiddellijk mee aan de verantwoordelijke op hetzelfde moment als het Europees paspoort afgegeven in België, als hij nog niet beschikt over een Europees paspoort afgegeven door een ander land.
Art. 14. Au plus tard huit jours après l'identification ou la vérification de l'identification, le vétérinaire transmet l'original rose du certificat provisoire d'enregistrement à Bruxelles Environnement par tout moyen conférant date certaine à l'envoi.	Art. 14. Uiterlijk acht dagen na de identificatie of de verificatie van de identificatie stuurt de dierenarts het roze origineel van het voorlopig registratiecertificaat naar Leefmilieu Brussel met elk middel dat een vaste verzenddatum waarborgt.
Art. 15. Le vétérinaire conserve la copie verte du certificat provisoire d'enregistrement jusqu'à un an à compter de l'enregistrement provisoire.	Art. 15. De dierenarts bewaart de groene kopie van het voorlopig registratiecertificaat tot een jaar, te rekenen vanaf de voorlopige registratie.
Sous-section 2. - Procédure électronique	Onderafdeling 2. - Elektronische procedure
Art. 16. Lors de l'identification du chien ou du contrôle de son identification lorsqu'il vient de	Art. 16. Bij de identificatie van de hond of de controle van zijn identificatie wanneer hij uit het

l'étranger, le vétérinaire recueille et vérifie les données d'identification et remet immédiatement au responsable le passeport européen délivré en Belgique s'il ne dispose pas déjà d'un passeport européen délivré par un autre pays.	buitenland komt, verzamelt en controleert de dierenarts de identificatiegegevens en overhandigt hij het Europees paspoort afgegeven in België onmiddellijk aan de verantwoordelijke, als hij nog niet beschikt over een Europees paspoort afgegeven door een ander land.
Art. 17. Au plus tard huit jours après l'identification ou le contrôle de l'identification, le vétérinaire complète le certificat provisoire d'enregistrement électronique, il en atteste l'exactitude à l'aide d'une clé numérique et le transmet à Bruxelles Environnement par voie électronique.	Art. 17. Uiterlijk acht dagen na de identificatie of de controle van de identificatie vult de dierenarts het elektronisch voorlopig registratiecertificaat in, attesteert de juistheid ervan met behulp van een digitale sleutel en stuurt het elektronisch door naar Leefmilieu Brussel.
Art. 18. Immédiatement après la transmission, une copie électronique du certificat provisoire d'enregistrement électronique complété est mise à disposition du vétérinaire dans Dog ID.	Art. 18. Onmiddellijk na het versturen is een elektronische kopie van het ingevulde elektronische voorlopig registratiecertificaat beschikbaar voor de dierenarts in Dog ID.
Section 2. - Enregistrement définitif	Afdeling 2. - Definitieve registratie
Art. 19. Après réception de l'original du certificat provisoire d'enregistrement, Bruxelles Environnement enregistre les données du chien et de son responsable et envoie au responsable un certificat d'enregistrement ainsi qu'une carte modification des données sous format papier dans le délai visé à l'article 43, 9° du présent arrêté.	Art. 19. Na ontvangst van het origineel van het voorlopig registratiecertificaat registreert Leefmilieu Brussel de gegevens van het dier en van zijn verantwoordelijke en stuurt een registratiecertificaat naar de verantwoordelijke, samen met een papieren kaart wijziging gegevens binnen de in artikel 43, 9°, van dit besluit bedoelde termijn.
Art. 20. Dès réception du certificat d'enregistrement, le responsable le colle à la rubrique « Divers » du passeport correspondant.	Art. 20. Na ontvangst van het registratiecertificaat kleeft de verantwoordelijke dit in de rubriek "Diversen" van het overeenstemmende paspoort.
CHAPITRE IV. - Accès et modification des données du responsable ou du chien	HOOFDSTUK IV. - Toegang en wijziging van de gegevens van de verantwoordelijke of de hond
Section 1ère. - Droit d'accès, modifications des données du responsable, du statut ou du décès du chien par le responsable	Afdeling 1. - Recht op toegang, wijziging van de gegevens van de verantwoordelijke, de status of het overlijden van de hond door de verantwoordelijke
Art. 21. §1er. Le responsable a accès à tout moment à la consultation de ses données enregistrées dans Dog ID en s'identifiant au moyen d'une clé numérique.	Art. 21. §1. De verantwoordelijke heeft op elk moment toegang tot de raadpleging van zijn gegevens vastgelegd in Dog ID door zich te identificeren met behulp van een digitale sleutel.

<p>Il peut établir une liste de tous les chiens enregistrés à son nom et les trier sur base de leur statut.</p> <p>§2. Lorsqu'il accède à ses données conformément au paragraphe 1er, le responsable a également accès à la carte modification des données électronique.</p>	<p>Hij kan een lijst maken van alle honden die op zijn naam staan en ze sorteren op basis van hun status.</p> <p>§2. Wanneer hij toegang heeft tot zijn gegevens overeenkomstig paragraaf 1, heeft de verantwoordelijke ook toegang tot de elektronische kaart wijziging gegevens.</p>
<p>Art. 22. §1er. Le responsable communique les modifications des données enregistrées dans Dog ID au moyen de la carte modifications des données.</p> <p>§2. Les données suivantes sont mises à jour sans délai :</p> <p>1° les nom et prénom du responsable en cas de modification dans les registres de l'état civil ;</p> <p>2° l'adresse complète du responsable ;</p> <p>3° l'adresse courriel du responsable ;</p> <p>4° le numéro de téléphone du responsable ;</p> <p>5° le statut du chien : présent, perdu, volé, exporté ou décédé ;</p> <p>6° la date de décès du chien.</p> <p>§3. Les données suivantes peuvent être modifiées à tout moment :</p> <p>1° le nom du chien ;</p> <p>2° la privatisation des données du responsable qui indique s'il souhaite ou non partager publiquement ses données personnelles, à savoir ses nom, prénom, numéro de téléphone et adresse courriel.</p>	<p>Art. 22. §1. De verantwoordelijke deelt de wijzigingen van de in Dog ID geregistreerde gegevens mee door middel van de kaart wijziging gegevens.</p> <p>§2. De volgende gegevens worden onmiddellijk geüpdatet:</p> <p>1° de naam en de voornaam van de verantwoordelijke in geval van wijziging in de registers van de burgerlijke stand;</p> <p>2° het volledige adres van de verantwoordelijke;</p> <p>3° het e-mailadres van de verantwoordelijke;</p> <p>4° het telefoonnummer van de verantwoordelijke;</p> <p>5° de status van de hond: aanwezig, verloren, gestolen, geëxporteerd of overleden;</p> <p>6° de datum van overlijden van de hond.</p> <p>§3. De volgende gegevens kunnen eender wanneer worden gewijzigd:</p> <p>1° de naam van de hond;</p> <p>2° de privatisering van de gegevens van de verantwoordelijke die aangeeft of hij zijn persoonsgegevens al dan niet openbaar wil delen, namelijk zijn naam, voornaam, telefoonnummer en e-mailadres.</p>
<p>Art. 23. §1er. Lors de chaque modification des données mentionnées sur le certificat d'enregistrement, Bruxelles Environnement envoie au responsable un nouveau certificat d'enregistrement, ainsi qu'une carte modification des données sous forme papier.</p> <p>§2. En cas de déménagement du chien pour l'étranger, le fait que le chien ne se trouve plus sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est indiqué dans Dog ID sous le statut « exporté ».</p>	<p>Art. 23. §1. Bij elke wijziging van de gegevens vermeld op het registratiecertificaat stuurt Leefmilieu Brussel een nieuw registratiecertificaat naar de verantwoordelijke, alsook een papieren kaart wijziging gegevens.</p> <p>§2. In geval van verhuizing van de hond naar het buitenland wordt het feit dat de hond zich niet meer op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt, in Dog ID onder de status "geëxporteerd" vermeld.</p>

<p>Art. 24. §1er. Les données du responsable sont détruites dix ans à compter de l'enregistrement de la date de décès du chien dans Dog ID.</p> <p>§2. Par dérogation au paragraphe 1er, lorsque le décès n'est pas signalé, les données sont automatiquement détruites 30 ans à compter du premier enregistrement.</p> <p>§3. Les données des précédents responsables sont également conservées jusqu'à la destruction des données conformément au paragraphe 1er ou, le cas échéant, au paragraphe 2.</p>	<p>Art. 24. §1. De gegevens van de verantwoordelijke worden na tien jaar, te rekenen vanaf de registratie van de datum van overlijden van de hond, in Dog ID vernietigd.</p> <p>§2. In afwijking van paragraaf 1 worden de gegevens, als het overlijden niet doorgegeven wordt, automatisch vernietigd na 30 jaar, te rekenen vanaf de eerste registratie.</p> <p>§3. De gegevens van de vorige verantwoordelijken worden ook bewaard tot de vernietiging van de gegevens overeenkomstig paragraaf 1 of, in voorkomend geval, paragraaf 2.</p>
<p>Section 2. - Changement de responsable</p>	<p>Afdeling 2. - Wijziging van verantwoordelijke</p>
<p>Art. 25. §1er. Lors d'un changement de responsable, le cédant remet immédiatement le passeport muni du certificat d'enregistrement au nom du cédant au nouveau responsable.</p> <p>§2. Les données suivantes du nouveau responsable sont enregistrées dans Dog ID :</p> <p>1° les nom et prénom ; 2° le numéro de registre national ; 3° l'adresse complète ; 4° l'adresse courriel ; 5° le numéro de téléphone.</p> <p>§ 3. Le changement de responsable dans Dog ID est effectué selon l'une des procédures suivantes :</p> <p>1° le cédant communique les données du nouveau responsable à Bruxelles Environnement, dans les huit jours à compter de la cession, au moyen de la carte modification de données sous forme papier ;</p> <p>2° le cédant saisit les données du nouveau responsable dans Dog ID dans un délai de huit jours à compter de la cession au moyen de la carte modification des données électronique en s'identifiant au moyen d'une clé numérique. Dans ce cas, le nouveau responsable valide le changement de responsable en s'identifiant au moyen d'une clé numérique ;</p>	<p>Art. 25. §1. Bij een wijziging van verantwoordelijke overhandigt de overdrager het paspoort met het registratiecertificaat op naam van de overdrager onmiddellijk aan de nieuwe verantwoordelijke.</p> <p>§2. De volgende gegevens van de nieuwe verantwoordelijke worden geregistreerd in Dog ID:</p> <p>1° de naam en de voornaam; 2° het rijksregisternummer; 3° het volledige adres; 4° het e-mailadres; 5° het telefoonnummer.</p> <p>§3. De wijziging van verantwoordelijke in Dog ID wordt uitgevoerd volgens een van de volgende procedures:</p> <p>1° de overdrager deelt binnen de acht dagen te rekenen vanaf de overdracht de gegevens van de nieuwe verantwoordelijke mee aan Leefmilieu Brussel door middel van de papieren kaart wijziging gegevens;</p> <p>2° de overdrager voert de gegevens van de nieuwe verantwoordelijke binnen een termijn van acht dagen, te rekenen vanaf de overdracht, in Dog ID in met behulp van de elektronische kaart wijziging gegevens door zich te identificeren met behulp van een digitale sleutel. In dit geval valideert de nieuwe verantwoordelijke de verandering van verantwoordelijke door zich te identificeren met behulp van een digitale sleutel;</p>

<p>3° le vétérinaire vérifie que le cédant est le dernier responsable enregistré et saisit les données complètes du nouveau responsable dans Dog ID en s'identifiant et en certifiant l'authenticité au moyen d'une clé numérique ;</p> <p>4° le gestionnaire d'un refuge effectue une des procédures décrites au Chapitre V du présent arrêté.</p> <p>§4. Dans les cas où la demande de changement de responsable transmise à Bruxelles Environnement n'émane pas du dernier responsable enregistré dans Dog ID, une procédure de vérification du consentement de ce dernier est engagée. Le Ministre définit les modalités de cette procédure.</p> <p>§5. Par dérogation au paragraphe 4, la procédure de vérification n'est pas engagée lorsque le changement de responsable est communiqué à Bruxelles Environnement au moyen d'une fiche refuge.</p>	<p>3° de dierenarts controleert of de overdrager de laatst geregistreerde verantwoordelijke is en voert de volledige gegevens van de nieuwe verantwoordelijke in Dog ID in door zich te identificeren en de authenticiteit te certificeren met behulp van een digitale sleutel;</p> <p>4° de beheerder van een asiel voert een van de procedures uit beschreven in hoofdstuk V van dit besluit.</p> <p>§4. In de gevallen waarin de wijziging van verantwoordelijke die naar Leefmilieu Brussel wordt gestuurd, niet afkomstig is van de laatst geregistreerde verantwoordelijke in Dog ID, wordt een procedure opgestart om de toestemming van deze laatste te verifiëren. De minister bepaalt de modaliteiten van deze procedure.</p> <p>§5. In afwijking van paragraaf 4 wordt de verificatieprocedure niet opgestart wanneer de wijziging van verantwoordelijke aan Leefmilieu Brussel wordt meegedeeld door middel van een "asielfiche".</p>
<p>Art. 26. §1er. Lors de chaque changement de responsable, Bruxelles Environnement envoie au nouveau responsable un certificat d'enregistrement à coller dans le passeport, ainsi qu'une carte modification des données sous format papier dans le délai visé à l'article 45, 9° du présent arrêté.</p> <p>§2. Si le nouveau responsable réside à l'étranger, le fait que le chien ne se trouve plus sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est indiqué dans Dog ID sous le statut « exporté ».</p>	<p>Art. 26. §1. Bij elke wijziging van de verantwoordelijke stuurt Leefmilieu Brussel een nieuw registratiecertificaat naar de nieuwe verantwoordelijke om in het paspoort te kleven, met inbegrip van een papieren kaart wijziging gegevens binnen de termijn bedoeld in artikel 45, 9° van dit besluit.</p> <p>§2. Indien de nieuwe verantwoordelijke in het buitenland verblijft, wordt het feit dat de hond zich niet meer op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt, in Dog ID onder de status "geëxporteerd" vermeld.</p>
<p>Section 3. - Droit d'accès, modifications des données du responsable, du statut ou du décès du chien par un vétérinaire</p>	<p>Afdeling 3. - Recht op toegang, wijziging van de gegevens van de verantwoordelijke, van de status of van het overlijden van de hond door een dierenarts</p>
<p>Art. 27. Le vétérinaire a accès à tout moment à la consultation des données du responsable et du chien enregistrées dans Dog ID en s'identifiant au moyen d'une clé numérique.</p>	<p>Art. 27. De dierenarts heeft op elk moment toegang tot de gegevens van de verantwoordelijke en van de hond geregistreerd in Dog ID door zich te identificeren met behulp van een digitale sleutel.</p>

Art. 28. §1er. Le vétérinaire peut modifier les données suivantes dans Dog ID en s'identifiant au moyen d'une clé numérique :

- 1° les nom et prénom du responsable ;
- 2° le numéro de registre national du responsable ;
- 3° l'adresse complète du responsable ;
- 4° le numéro de téléphone du responsable ;
- 5° l'adresse courriel du responsable ;
- 6° la privatisation des données du responsable qui peut partager publiquement ses données personnelles, à savoir ses nom, prénom, numéro de téléphone et adresse courriel. Cette opération nécessite une validation au moyen de la clé numérique du responsable ;
- 7° le statut du chien : présent, perdu, volé, exporté ou décédé ;
- 8° la race du chien ;
- 9° le sexe du chien et s'il est stérilisé ;
- 10° les caractéristiques du pelage du chien ;
- 11° le nom du chien ;
- 12° la date de naissance du chien ;
- 13° la date de stérilisation du chien ;
- 14° la date de décès du chien.

§2. En s'identifiant au moyen d'une clé numérique, le vétérinaire peut également modifier les données suivantes qui impliqueront un remplacement du passeport :

- 1° le numéro d'identification, si le transpondeur est incorrect ou illisible ;
- 2° la date de naissance ;
- 3° la date d'identification.

§3. Lorsque les données d'identification du chien sont modifiées ou en cas de remplacement de passeport, le vétérinaire utilise la fiche remplacement de passeport ou la fiche refuge conformément à la procédure décrite au chapitre VI.

§4. Lorsqu'il est procédé à la stérilisation d'un chien, le vétérinaire encode la date de stérilisation du chien dans les vingt-quatre heures.

Art. 28. §1. De dierenarts kan de volgende gegevens wijzigen in Dog ID door zich te identificeren met behulp van een digitale sleutel:

- 1° de naam en de voornaam van de verantwoordelijke;
- 2° het rijksregisternummer van de verantwoordelijke;
- 3° het volledige adres van de verantwoordelijke;
- 4° het telefoonnummer van de verantwoordelijke;
- 5° het e-mailadres van de verantwoordelijke;
- 6° de privatisering van de gegevens van de verantwoordelijke die zijn persoonsgegevens openbaar kan delen, namelijk zijn naam, voornaam, telefoonnummer en e-mailadres. Deze operatie vereist een validatie met behulp van de digitale sleutel van de verantwoordelijke;
- 7° de status van de hond: aanwezig, verloren, gestolen, geëxporteerd of overleden;
- 8° het ras van de hond;
- 9° het geslacht van de hond en of hij gesteriliseerd is;
- 10° de vachtkenmerken van de hond;
- 11° de naam van de hond;
- 12° de geboortedatum van de hond;
- 13° de datum van sterilisatie van de hond;
- 14° de datum van overlijden van de hond.

§2. Door zich te identificeren met behulp van een digitale sleutel kan de dierenarts eveneens de volgende gegevens die een vervanging van het paspoort tot gevolg hebben, wijzigen:

- 1° het identificatienummer, als de microchip foutief of onleesbaar is;
- 2° de geboortedatum;
- 3° de identificatiedatum.

§3. Bij wijziging van de identificatiegegevens van de hond of bij een paspoortvervanging gebruikt de dierenarts de fiche vervanging paspoort of de asielfiche overeenkomstig de procedure beschreven in hoofdstuk VI.

§4. Wanneer de sterilisatie van een hond werd uitgevoerd, codeert de dierenarts de datum van de sterilisatie van de hond binnen de vierentwintig uur.

<p>Art. 29. §1er. Lors de chaque modification des données mentionnées sur le certificat d'enregistrement, Bruxelles Environnement envoie au responsable un nouveau certificat d'enregistrement, ainsi qu'une carte modification des données sous format papier.</p> <p>§2. En cas de déménagement d'un chien à une adresse à l'étranger, le fait que le chien ne se trouve plus sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est indiqué dans Dog ID sous le statut « exporté ».</p>	<p>Art. 29. §1. Bij elke wijziging van de gegevens vermeld op het registratiecertificaat stuurt Leefmilieu Brussel een nieuw registratiecertificaat naar de verantwoordelijke, met inbegrip van een papieren kaart wijziging gegevens.</p> <p>§2. In geval van verhuizing van een hond naar een adres in het buitenland wordt het feit dat de hond zich niet meer op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt, in Dog ID onder de status "geëxporteerd" vermeld.</p>
<p>CHAPITRE V. - Refuges</p>	<p>HOOFDSTUK V. – Asielen</p>
<p>Section 1. - Dispositions générales</p>	<p>Afdeling 1. - Algemene bepalingen</p>
<p>Art. 30. Le gestionnaire d'un refuge ou les personnes désignées par celui-ci ont accès à tout moment à la consultation des données du responsable, des responsables précédents et du chien enregistrées dans Dog ID au moyen d'une clé numérique.</p>	<p>Art. 30. De beheerder van een asiel of de door hem aangeduide personen hebben op elke moment toegang tot de raadpleging van de gegevens van de verantwoordelijke, van de vorige verantwoordelijken en van de hond die zijn opgeslagen in Dog ID met behulp van een digitale sleutel.</p>
<p>Art. 31. §1er. Un refuge peut accueillir un chien non identifié ou qui n'est pas enregistré dans Dog ID.</p> <p>§2. Tout chien qui quitte le refuge est identifié et enregistré conformément aux dispositions du présent arrêté. Un chien non identifié n'est rendu à son responsable qu'après avoir été identifié et enregistré au nom et aux frais de celui-ci.</p>	<p>Art. 31. §1. Een asiel kan een niet geïdentificeerde of niet geregistreerde hond in Dog ID opvangen.</p> <p>§2. Elke hond die het asiel verlaat, wordt geïdentificeerd en geregistreerd overeenkomstig de bepalingen van dit besluit. Een niet-geïdentificeerde hond wordt slechts aan zijn verantwoordelijke teruggegeven, nadat hij op naam en op kosten van laatstgenoemde geïdentificeerd en geregistreerd werd.</p>
<p>Art. 32. §1er. Afin de modifier des données d'enregistrement d'un chien déjà enregistré, le gestionnaire d'un refuge utilise la fiche refuge.</p> <p>§2. Lors de l'utilisation de la fiche refuge électronique, le gestionnaire du refuge certifie l'exactitude des données au moyen d'une clé numérique.</p>	<p>Art. 32. §1. Om de registratiegegevens van een reeds geregistreerde hond te wijzigen, gebruikt de beheerder van een asiel de asielfiche.</p> <p>§2. Bij het gebruik van de elektronische asielfiche attesteert de asielbeheerder de juistheid van de gegevens met behulp van een digitale sleutel.</p>

Section 2. - Prise en charge d'un chien par le refuge	Afdeling 2. - Opname van een hond door in het asiel
<p>Art. 33. En cas d'accueil d'un chien non identifié, le vétérinaire de contrat du refuge identifie et enregistre l'animal sous le numéro d'agrément du refuge au plus tard à l'expiration du délai fixé à l'article 9, §2 de la loi du 14 août 1986.</p> <p>Dans ce cas, les modalités d'enregistrement décrites au chapitre III du présent arrêté sont applicables.</p>	<p>Art. 33. Als een niet-geïdentificeerde hond wordt opgevangen, identificeert en registreert de contractdierenarts van het asiel het dier onder het erkenningsnummer van het asiel, uiterlijk bij het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 9, §2, van de wet van 14 augustus 1986.</p> <p>In dit geval zijn de registratieprocedures beschreven in hoofdstuk III van dit besluit van toepassing.</p>
<p>Art. 34. En cas d'accueil d'un chien identifié mais non enregistré, le vétérinaire de contrat du refuge enregistre l'animal sous le numéro d'agrément du refuge au plus tard à l'expiration du délai prévu à l'article 9, §2 de la loi du 14 août 1986.</p> <p>Dans ce cas, les modalités d'enregistrement décrites au chapitre III du présent arrêté sont applicables.</p>	<p>Art. 34. Als een geïdentificeerde maar niet-geregistreerde hond wordt opgevangen, registreert de contractdierenarts van het asiel het dier onder het erkenningsnummer van het asiel, uiterlijk bij het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 9, §2, van de wet van 14 augustus 1986.</p> <p>In dit geval zijn de registratieprocedures beschreven in hoofdstuk III van dit besluit van toepassing.</p>
<p>Art. 35. §1er. En cas d'accueil d'un chien identifié et enregistré, l'animal est enregistré sous le numéro d'agrément du refuge à l'expiration du délai fixé à l'article 9, §2 de la loi du 14 août 1986.</p> <p>§2. En cas d'accueil d'un chien identifié et enregistré cédé par son responsable au refuge, l'animal est enregistré sous le numéro d'agrément du refuge dans les quarante-huit heures à compter du jour où il a été recueilli .</p> <p>§3. Dans les cas décrits aux paragraphes 1 et 2, le gestionnaire du refuge complète la fiche refuge et la renvoie à Bruxelles Environnement, par courrier ou par voie électronique, dans les quatorze jours à compter du jour où la fiche a été complétée.</p>	<p>Art. 35. §1. Als een geïdentificeerde en geregistreerde hond wordt opgevangen, wordt het dier geregistreerd onder het erkenningsnummer van het asiel bij het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 9, §2, van de wet van 14 augustus 1986.</p> <p>§2. In geval van de opvang van een geïdentificeerde en geregistreerde hond die werd afgestaan aan het asiel door zijn verantwoordelijke, wordt het dier geregistreerd onder het erkenningsnummer van het asiel binnen achtenveertig uur na de dag waarop het is opgevangen.</p> <p>§3. In de gevallen beschreven in paragraaf 1 en 2 vult de asielbeheerder de asiefiche in en stuurt deze, via de post of elektronisch, binnen de veertien dagen, te rekenen vanaf de dag van het invullen van de fiche, terug naar Leefmilieu Brussel.</p>

§4. Lorsque les données d'identification du chien sont modifiées, elles doivent être validées par le vétérinaire de contrat du refuge.	§4. Wanneer de identificatiegegevens van de hond worden gewijzigd, moeten ze door de contractdierenarts van het asiel worden gevalideerd.
Section 3. - Restitution, adoption, changement de responsable d'un chien pris en charge par le refuge	Afdeling 3. - Teruggave, adoptie, verandering van verantwoordelijke van een door het asiel verzorgde hond
<p>Art. 36. §1er. Lorsqu'un chien identifié et enregistré au nom de son responsable lui est restitué endéans le délai fixé à l'article 9, §2 de la loi du 14 août 1986, le gestionnaire du refuge vérifie l'exactitude des données enregistrées avant de remettre l'animal à son responsable.</p> <p>§2. Lorsqu'un chien identifié et enregistré au nom de son responsable lui est restitué après le délai fixé à l'article 9, §2 de la loi du 14 août 1986, le gestionnaire du refuge complète une fiche refuge avant de remettre l'animal à son responsable. Le gestionnaire du refuge envoie la fiche refuge complétée à Bruxelles Environnement, par courrier ou par voie électronique, dans les quatorze jours à compter de la remise de l'animal à son responsable.</p>	<p>Art. 36. §1. Wanneer een geïdentificeerde en geregistreerde hond op naam van zijn verantwoordelijke wordt teruggegeven binnen de termijn bepaald in artikel 9, §2, van de wet van 14 augustus 1986, controleert de asielbeheerder de juistheid van de geregistreerde gegevens alvorens het dier terug te geven aan zijn verantwoordelijke.</p> <p>§2. Wanneer een geïdentificeerde en geregistreerde hond op naam van zijn verantwoordelijke wordt teruggegeven na de termijn bepaald in artikel 9, §2, van de wet van 14 augustus 1986, vult de asielbeheerder een asielfiche in alvorens het dier terug te geven aan zijn verantwoordelijke. De asielbeheerder stuurt de asielfiche ingevuld naar Leefmilieu Brussel, via de post of elektronisch, binnen de veertien dagen, te rekenen vanaf de teruggave van het dier aan zijn verantwoordelijke.</p>
Art. 37. Lorsqu'un chien pris en charge par le refuge est adopté, le changement de responsable se fait au moyen de la fiche refuge. Le gestionnaire du refuge envoie la fiche refuge complétée à Bruxelles Environnement, par courrier ou par voie électronique, dans les quatorze jours à compter du jour où la fiche a été complétée ou de l'adoption de l'animal.	Art. 37. Wanneer een opgenomen hond door het asiel wordt geadopteerd, gebeurt de verandering van verantwoordelijke door middel van de asielfiche. De asielbeheerder stuurt de asielfiche ingevuld naar Leefmilieu Brussel, via de post of elektronisch, binnen de veertien dagen, te rekenen vanaf de dag van het invullen van de fiche of de adoptie van het dier.
CHAPITRE VI. - Perte et remplacement de documents	HOOFDSTUK VI. - Verlies en vervanging van documenten
<p>Art. 38. §1er. Le responsable d'un chien enregistré demande à son vétérinaire un nouveau passeport dans les cas suivants :</p> <p>1° en cas de perte du passeport ;</p> <p>2° lorsque toutes les pages d'une rubrique du passeport sont utilisées ;</p> <p>3° lorsque la date de naissance ou d'identification du chien doit être corrigée ;</p>	<p>Art. 38. §1. De verantwoordelijke van een geregistreerde hond vraagt zijn dierenarts om een nieuw paspoort in de volgende gevallen:</p> <p>1° in geval van verlies van het paspoort;</p> <p>2° wanneer alle pagina's van een sectie van het paspoort worden gebruikt;</p> <p>3° wanneer de geboortedatum of identificatie van de hond moet worden gecorrigeerd;</p>

<p>4° lorsqu'un nouveau numéro de transpondeur doit être indiqué dans le cas où le précédent est illisible ou incorrect.</p> <p>§2. Le vétérinaire communique les nouvelles données à Bruxelles Environnement dans les huit jours de la demande au moyen de la fiche remplacement du passeport dûment complétée et signée par tout moyen permettant de conférer date certaine à l'envoi.</p> <p>Lors de l'utilisation de la fiche remplacement de passeport électronique, le vétérinaire certifie l'exactitude des données au moyen d'une clé numérique.</p> <p>§3. Par dérogation au paragraphe 2, le vétérinaire de contrat du refuge utilise la fiche refuge conformément aux dispositions du Chapitre V du présent arrêté.</p>	<p>4° wanneer een nieuw microchipnummer moet worden aangegeven, indien het vorige onleesbaar of onjuist is.</p> <p>§2. De dierenarts deelt de nieuwe gegevens binnen de acht dagen na de aanvraag mee aan Leefmilieu Brussel door middel van de naar behoren ingevulde en ondertekende fiche vervanging paspoort met elk middel dat een vaste verzenddatum waarborgt.</p> <p>Bij gebruik van de elektronische fiche vervangingspaspoort attesteert de dierenarts de juistheid van de gegevens met behulp van een digitale sleutel.</p> <p>§3. In afwijking van paragraaf 2 gebruikt de contractdierenarts van het asiel de asielfiche overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk V van dit besluit.</p>
CHAPITRE VII. - Dog ID	HOOFDSTUK VII. – Dog ID
Section 1. - Contenu de Dog ID	Afdeling 1. - Inhoud van Dog ID
<p>Art. 39. Dog ID comprend les informations suivantes:</p> <p>1° les données suivantes concernant le chien:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) le numéro d'identification ; b) la date de naissance ; c) la date d'identification et, le cas échéant, la date de vérification de l'identification pour un chien déjà identifié ; d) le sexe et s'il est stérilisé ; e) la date de stérilisation ; f) la race en référence à la liste établie par Bruxelles Environnement ; g) la couleur et le type de pelage ; h) le nom ; i) le statut : présent, perdu, volé, décédé, exporté ; j) le numéro de passeport ; k) l'emplacement du transpondeur ; l) la date de décès ; m) la date d'enregistrement dans Dog ID ; <p>2° les données suivantes concernant le responsable:</p>	<p>Art. 39. Dog ID bevat de volgende informatie:</p> <p>1° de volgende gegevens van de hond:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) het identificatienummer; b) de geboortedatum; c) de identificatiedatum en, indien van toepassing, de datum van de identificatieverificatie voor een reeds geïdentificeerde hond; d) het geslacht en of hij gesteriliseerd is; e) de datum van de sterilisatie; f) het ras met de verwijzing naar de lijst opgesteld door Leefmilieu Brussel; g) de kleur en het type van de vacht; h) de naam; i) de status: aanwezig, verloren, gestolen, dood, geëxporteerd; j) het paspoortnummer; k) de locatie van de microchip; l) de datum van overlijden; m) de registratie in Dog ID. <p>2° de volgende gegevens van de verantwoordelijke:</p>

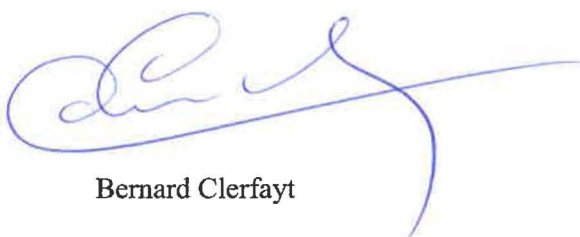
<p>a) les prénom et nom ; b) le numéro de registre national ; c) l'adresse complète ; d) le numéro de téléphone ; e) l'adresse courriel ; f) le numéro d'agrément de l'établissement ; g) à titre facultatif, le nom de l'établissement; h) l'adresse complète de l'établissement si différente de c) ; i) le numéro de téléphone de l'établissement si différente de d) ; j) l'adresse courriel de l'établissement si différente de e) ;</p> <p>3° les données suivantes concernant le vétérinaire :</p> <p>a) le numéro d'inscription à l'Ordre ; b) les prénom et nom ; c) le numéro de registre national ; d) l'adresse complète ; e) l'adresse courriel.</p> <p>Concernant le 2°, les données visées aux points f) à j) sont complétées lorsque le responsable est un refuge ou un élevage de chiens.</p>	<p>a) de voornaam en de achternaam; b) het rijksregisternummer; c) het volledige adres; d) het telefoonnummer; e) het e-mailadres; f) het erkenningsnummer van de inrichting; g) facultatief: de naam van de inrichting; h) het volledige adres van de inrichting, indien verschillend van c); i) het telefoonnummer van de inrichting, indien verschillend van d); j) het e-mailadres van de inrichting, indien verschillend van e);</p> <p>3° de volgende gegevens van de dierenarts:</p> <p>a) het inschrijvingsnummer bij de Orde; b) de voornaam en de achternaam; c) het rijksregisternummer; d) het volledige adres; e) het e-mailadres.</p> <p>Wat 2° betreft, worden de gegevens bedoeld in de punten f) tot j) ingevuld wanneer de verantwoordelijke een asiel of een hondenkwekerij is.</p>
Section 2. - Consultation des données	Afdeling 2. - Raadpleging van de gegevens
Sous-section 1. - Consultation des données du chien	Onderafdeling 1. - Raadpleging van de hondengegevens
<p>Art. 40. Toute personne disposant du numéro exact du transpondeur de l'animal a accès aux données suivantes :</p> <p>1° le numéro d'identification ; 2° le numéro de passeport ; 3° le nom de l'animal ; 4° la date de l'identification ; 5° la date de naissance ; 6° le sexe et la stérilisation éventuelle ; 7° la race ou le croisement ; 8° le type et la couleur du pelage ; 9° le statut de l'animal, à savoir présent, perdu, volé, décédé, exporté ; 10° le passage du chien par un refuge et le nom du refuge, le cas échéant.</p>	<p>Art. 40. Iedereen die het exacte nummer van de microchip van het dier heeft, heeft toegang tot de volgende gegevens:</p> <p>1° het identificatienummer; 2° het paspoortnummer; 3° de naam van het dier; 4° de datum van de identificatie; 5° de geboortedatum; 6° het geslacht of de eventuele sterilisatie; 7° het ras of de kruising; 8° het type en de kleur van de vacht; 9° de status van het dier, namelijk verloren, gestolen, overleden, geëxporteerd; 10° de doorgang van de hond via een asiel en de naam van het asiel, in voorkomend geval.</p>

Sous-section 2. - Consultation des données du responsable du chien	Onderafdeling 2. - Raadpleging van de gegevens van de verantwoordelijke van de hond
<p>Art. 41. §1er. Si le responsable a indiqué, soit lors de la procédure d'identification et d'enregistrement soit au moyen de la carte modification des données soit en accédant à ses données au moyen d'une clé numérique, qu'il souhaite lever la confidentialité de ses propres données :</p> <p>1° le responsable a accès à toutes les données actuelles conformément à l'article 21 du présent arrêté ;</p> <p>2° les vétérinaires et les refuges ont accès à toutes les données actuelles qui concernent le chien conformément aux articles 27 et 30 du présent arrêté ;</p> <p>Toute personne qui dispose du numéro exact du transpondeur de l'animal afin de retrouver le responsable d'un chien errant, perdu ou abandonné a accès exclusivement aux données suivantes du responsable :</p> <p>a) les nom et prénom ;</p> <p>b) le numéro de téléphone;</p> <p>c) l'adresse courriel.</p> <p>§ 2. Si le responsable n'a pas précisé, soit lors de la procédure d'identification et d'enregistrement, soit au moyen de la carte modification des données soit en accédant à ses données au moyen d'une clé numérique, qu'il souhaite lever la confidentialité de ses propres données, les personnes pouvant accéder à ces données sont :</p> <p>1° le responsable pour ce qui concerne toutes les données actuelles conformément à l'article 21 du présent arrêté ;</p> <p>2° les vétérinaires et les refuges pour ce qui concerne toutes les données actuelles relatives au chien conformément aux articles 27 et 30 du présent arrêté.</p>	<p>Art. 41. §1. Indien de verantwoordelijke tijdens de identificatie- en registratieprocedure of via de kaart wijziging gegevens of door zijn gegevens te raadplegen met behulp van een digitale sleutel heeft meegedeeld dat hij de vertrouwelijkheid van zijn eigen gegevens wenst op te heffen:</p> <p>1° heeft de verantwoordelijke toegang tot alle actuele gegevens overeenkomstig artikel 21 van dit besluit;</p> <p>2° hebben dierenartsen en asielen toegang tot alle actuele gegevens betreffende de hond overeenkomstig de artikelen 27 en 30 van dit besluit;</p> <p>Elke persoon die over het exacte nummer van de microchip van het dier beschikt om de verantwoordelijke voor een dolende, verloren of achtergelaten hond op te sporen, heeft enkel toegang tot de volgende gegevens van de verantwoordelijke:</p> <p>a) de naam en de voornaam;</p> <p>b) het telefoonnummer;</p> <p>c) het e-mailadres.</p> <p>§2. Indien de verantwoordelijke tijdens de identificatie- en registratieprocedure of via de kaart wijziging gegevens of door zijn gegevens te raadplegen met behulp van een digitale sleutel niet heeft gepreciseerd dat hij de vertrouwelijkheid van zijn eigen gegevens wenst op te heffen, zijn de personen die toegang kunnen hebben tot deze gegevens:</p> <p>1° de verantwoordelijke voor wat betreft alle actuele gegevens overeenkomstig artikel 21 van dit besluit;</p> <p>2° dierenartsen en asielen voor wat betreft alle actuele gegevens betreffende de hond overeenkomstig de artikelen 27 en 30 van dit besluit.</p>

Sous-section 3. - Consultation de l'intégralité des données	Onderafdeling 3. - Raadpleging van alle gegevens
<p>Art. 42. §1^{er}. Les autorités compétentes en application de la loi du 14 août 1986, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale du 25 mars 1999 ainsi que de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé animale ont accès à toutes les données y compris l'historique des données du chien, les différents responsables et établissements par lesquels est passé le chien ainsi que des vétérinaires qui sont intervenus dans les modifications des données du chien, et ce, dans le respect de la finalité de Dog ID telle que définie à l'article 3, §1er du présent arrêté.</p> <p>§2. Pour accéder à Dog ID, les personnes visées au paragraphe 1er s'identifient au moyen d'une clé numérique.</p>	<p>Art. 42. §1. De bevoegde autoriteiten krachtens de wet van 14 augustus 1986, het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven en milieuaansprakelijkheid van 25 maart 1999 en de wet van 24 maart 1987 op de diergezondheid hebben toegang tot alle gegevens, met inbegrip van de historie van de gegevens van de hond, de verschillende beheerders en inrichtingen waar de hond doorheen is gegaan alsook dierenartsen die tussenkwamen in de wijziging van de gegevens van de hond, en dit met inachtneming van het doel van Dog ID zoals bepaald in artikel 3, §1, van dit besluit.</p> <p>§2. Om toegang te krijgen tot Dog ID, moeten de personen bedoeld in paragraaf 1 zich identificeren met behulp van een digitale sleutel.</p>
Section 3. - Gestion de Dog ID	Afdeling 3. - Beheer van Dog ID
<p>Art. 43. La gestion de Dog ID comporte :</p> <p>1° la mise à disposition des certificats provisoires d'enregistrement et des fiches remplacement du passeport aux vétérinaires ;</p> <p>2° la mise à disposition des fiches refuges aux refuges ;</p> <p>3° l'assurance de la traçabilité des certificats provisoires d'enregistrement mis à disposition. Bruxelles Environnement peut demander au prestataire de services de lui communiquer par voie électronique, dans un délai de deux jours ouvrables à compter de la demande, les numéros des documents d'enregistrement et les coordonnées complètes de la personne à laquelle ils ont été délivrés ;</p> <p>4° l'enregistrement des données des chiens présents en Région de Bruxelles-Capitale et de leurs responsables dans Dog ID ;</p> <p>5° l'assurance du lien entre les données du chien et de son responsable et les différents documents y afférents ;</p>	<p>Art. 43. Het beheer van Dog ID omvat :</p> <p>1° het ter beschikking stellen van de voorlopige registratiecertificaten en de fiches vervanging paspoort aan de dierenartsen;</p> <p>2° het ter beschikking stellen van de asielfiches aan de asielen;</p> <p>3° het verzekeren van de traceerbaarheid van de voorlopige ter beschikking gestelde registratiecertificaten. Leefmilieu Brussel kan de dienstverlener vragen om haar de nummers van de registratiedocumenten en de volledige contactgegevens van de persoon aan wie ze werden uitgereikt, elektronisch mee te delen binnen de twee werkdagen, te rekenen vanaf de aanvraag;</p> <p>4° de registratie van de gegevens van de honden die aanwezig zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hun verantwoordelijken in Dog ID;</p> <p>5° het waarborgen van het verband tussen de gegevens van de hond en zijn verantwoordelijke en de verschillende documenten die hierop betrekking hebben;</p>

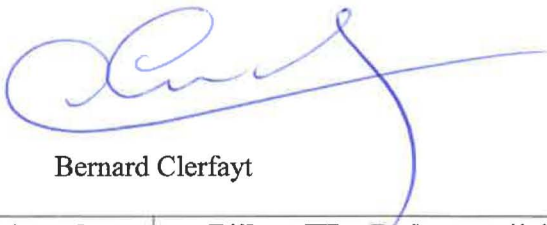
<p>6° l'assurance de l'unicité des données d'un responsable en lien avec son numéro de registre national ;</p> <p>7° l'assurance de l'unicité des adresses, grâce à l'utilisation de références standardisées ;</p> <p>8° la possibilité d'extraire les adresses du registre national sur base du numéro de registre national ;</p> <p>9° l'envoi d'un certificat d'enregistrement au responsable dans les cinq jours ouvrables suivant la réception de la demande d'enregistrement ou de modification des données ;</p> <p>10° l'enregistrement des élevages de chiens et refuges agréés sur base des données énumérées à l'article 39, §1er, 3° du présent arrêté.</p>	<p>6° het waarborgen van de uniciteit van de gegevens van een verantwoordelijke in verband met zijn rijksregisternummer;</p> <p>7° het waarborgen van de uniciteit van adressen, door het gebruik van gestandaardiseerde referenties;</p> <p>8° de mogelijkheid om de adressen van het rijksregister op te halen op basis van het rijksregisternummer;</p> <p>9° het bezorgen van een registratiecertificaat aan de verantwoordelijke binnen de vijf werkdagen volgend op de ontvangst van de aanvraag tot registratie of tot wijziging van de gegevens;</p> <p>10° de registratie van erkende hondenkwekerijen en asielen op basis van de gegevens vermeld in artikel 39, §1, 3°, van dit besluit.</p>
<p>Art. 44. Les données de Dog ID peuvent être consultées 24 heures sur 24 par internet et, selon la convention avec le prestataire de services, par téléphone.</p>	<p>Art. 44. De gegevens van Dog ID kunnen 24 uur op 24 geconsulteerd worden via internet en, afhankelijk van de overeenkomst met de dienstverlener, per telefoon.</p>
<p>Art. 45. La gestion de Dog ID est financée par des cotisations forfaitaires dont le montant est fixé par le Ministre. Ces cotisations sont versées lors de la commande de certificats provisoires d'enregistrement et sont à la charge du responsable du chien. Les cotisations forfaitaires sont indexées au 1er janvier de chaque année sur la base de l'évolution de l'indice des prix à la consommation. L'indice de base est l'indice des prix à la consommation de septembre 2023.</p>	<p>Art. 45. Het beheer van Dog ID wordt gefinancierd door forfaitaire bijdragen waarvan het bedrag door de minister wordt bepaald. Deze bijdragen worden betaald bij de bestelling van de voorlopige registratiecertificaten en zijn ten laste van de verantwoordelijke van de hond. De forfaitaire bijdragen worden op 1 januari van elk jaar geïndexeerd op basis van de ontwikkeling van de consumentenprijsindex. De basisindex is de consumentenprijsindex voor september 2023.</p>
<p>CHAPITRE VIII. - Formats, envoi des documents et communications des utilisateurs avec Dog ID</p>	<p>HOOFDSTUK VIII. - Formaten, verzending van documenten en gebruikerscommunicatie met Dog ID</p>
<p>Art. 46. Les champs et données repris dans le certificat provisoire d'enregistrement, le certificat d'enregistrement, la carte modification des données, la fiche refuge et la fiche remplacement du passeport sont fixés en annexe du présent arrêté.</p> <p>Le Ministre peut modifier ces annexes.</p>	<p>Art. 46. De velden en gegevens in het voorlopig registratiecertificaat, het registratiecertificaat, de kaart wijziging gegevens, de asielfiche en de fiche vervanging paspoort worden als bijlage bij dit besluit gevoegd.</p> <p>De minister kan deze bijlagen wijzigen.</p>
<p>Art. 47. Bruxelles Environnement détermine directement ou par l'intermédiaire du prestataire de services désigné conformément à l'article 3, §</p>	<p>Art. 47. Leefmilieu Brussel bepaalt, rechtstreeks of via de overeenkomstig artikel 3, §3, aangewezen dienstverlener, de praktische modaliteiten van de</p>

3, les modalités pratiques de communication entre les utilisateurs et le gestionnaire de Dog ID.	communicatie tussen de gebruikers en de beheerder van Dog ID.
Art. 48. Bruxelles Environnement détermine les modalités d'envoi des certificats provisoires d'enregistrement, des fiches refuges et des fiches remplacement de passeport.	Art. 48. Leefmilieu Brussel bepaalt de modaliteiten voor de toezending van de voorlopige registratiecertificaten, asielfiches en fiches vervanging paspoort.
CHAPITRE IX. - Dispositions modificatives	HOOFDSTUK IX. - Wijzigingsbepalingen
<p>Art. 49. Dans l'annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 avril 2023 déterminant les infractions en matière d'environnement et de bien-être animal pouvant faire l'objet d'une transaction administrative, le montant de la transaction ainsi que ses modalités de perception, le premier tiret du 2° est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« - enfreindre les dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du XXX relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens (art. 36, 14°) ; »</p>	<p>Art. 49. In de bijlage van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 april 2023 tot vaststelling van de milieumisdrijven en de misdrijven inzake dierenwelzijn die het voorwerp kunnen uitmaken van een bestuurlijke transactie, van de transactiesom en van de betalingswijze, wordt het eerste streepje van 2° vervangen door wat volgt:</p> <p>“- de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van XXX betreffende de identificatie en registratie van honden schenden (art. 36, 14°);”</p>
CHAPITRE IX. - Dispositions finales	HOOFDSTUK IX. - Slotbepalingen
Art. 50. L'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2015 et l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens sont abrogés.	Art. 50. Het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de identificatie en de registratie van honden gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2015 en het ministerieel besluit van 25 april 2014 betreffende de identificatie en registratie van honden worden opgeheven.
Art. 51. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 2024.	Art. 51. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2024.
Art. 52. Le ministre qui a le bien-être animal dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 52. De minister bevoegd voor dierenwelzijn is belast met de uitvoering van dit besluit.
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Bruxelles, le	Brussel,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional ;	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang;
<p style="text-align: center;">Rudi Vervoort</p>	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal ;	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, de Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn;
<p style="text-align: center;">  Bernard Clerfayt </p>	
Annexe I. - Le certificat provisoire d'enregistrement	Bijlage I. - Het voorlopig registratiecertificaat
Le certificat provisoire d'enregistrement reprend au moins les champs suivants :	Het voorlopig registratiecertificaat bevat minstens de volgende velden:
1° un en-tête avec l'intitulé « Certificat provisoire d'enregistrement du chien » ;	1° een hoofding getiteld "Voorlopig registratiecertificaat van de hond";
2° les données du chien : a) deux emplacements pour inscrire un numéro d'identification ; b) l'emplacement du transpondeur ; c) le numéro de passeport ; d) la date de naissance ; e) la date d'identification ; f) la date de vérification de l'identification, le cas échéant ;	2° de gegevens van de hond: a) twee voorziene ruimtes voor de vermelding van het identificatienummer; b) de plaats van de microchip; c) het paspoortnummer; d) de geboortedatum; e) de datum van identificatie; f) de datum van de controle van de identificatie, indien van toepassing;

g) la race ; h) la couleur et le type du pelage ; i) le sexe ; j) le nom ;	g) het ras; h) de kleur en het type van de vacht; i) het geslacht; j) de naam ;
3° les données du responsable : a) les nom et prénom ; b) le numéro de registre national ; c) l'adresse complète ; d) l'adresse courriel ; e) le numéro de téléphone ; f) le numéro d'agrément de l'établissement ; g) de manière facultative, le nom de l'établissement ; h) l'adresse complète de l'établissement si différente de c) ; i) l'adresse courriel de l'établissement si différente de d) ; j) le numéro de téléphone de l'établissement si différente de e) ;	3° de gegevens van de verantwoordelijke: a) de naam en de voornaam; b) het rijksregisternummer; c) het volledige adres; d) het e-mailadres; e) het telefoonnummer; f) het erkenningsnummer van de inrichting; g) facultatief: de naam van de inrichting; h) het volledige adres van de inrichting, indien verschillend van c); i) het e-mailadres van de inrichting, indien verschillend van d); j) het telefoonnummer van de inrichting, indien verschillend e);
4° les données du vétérinaire : a) les nom et prénom ; b) le numéro d'inscription à l'Ordre ; c) le numéro de registre national ; d) l'adresse complète ; e) l'adresse courriel ; f) la signature.	4° de gegevens van de dierenarts: a) de naam en de voornaam; b) het inschrijvingsnummer bij de Orde; c) het rijksregisternummer; d) het volledige adres; e) het e-mailadres; f) de handtekening.
Chaque certificat provisoire d'enregistrement porte un numéro unique qui est répété sur les différentes copies du certificat.	Elk voorlopig registratiecertificaat heeft een uniek nummer dat op de verschillende kopieën wordt herhaald.
Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement bruxellois du relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens.	Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de identificatie en registratie van honden.
Bruxelles, le	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional ;	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang;

Rudi Vervoort	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux;	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen;
Bernard Clerfayt	
Annexe II. - Le certificat d'enregistrement	Bijlage II. - Het registratiecertificaat
<p>Le certificat d'enregistrement reprend au moins les champs suivants :</p> <p>1° un en-tête avec l'intitulé « Certificat d'enregistrement du chien » ;</p> <p>2° le numéro d'identification du chien ;</p> <p>3° la race ;</p> <p>4° le nom et l'adresse du responsable ;</p> <p>5° le numéro de passeport tel que mentionné dans le document qui a permis de procéder au dernier enregistrement ;</p> <p>6° sur chaque partie du certificat d'enregistrement, le numéro du passeport correspondant comme mentionné sur le certificat d'identification est repris.</p>	<p>Het registratiecertificaat bevat minstens de volgende velden:</p> <p>1° een hoofding getiteld "Registratiecertificaat van de hond";</p> <p>2° het identificatienummer van de hond;</p> <p>3° het ras;</p> <p>4° de naam en het adres van de verantwoordelijke;</p> <p>5° het paspoortnummer zoals vermeld in het document dat de laatste registratie mogelijk maakte;</p> <p>6° op elk deel van het registratiecertificaat wordt het overeenkomstige paspoortnummer zoals vermeld op het identificatiebewijs vermeld.</p>
Le certificat est constitué d'une étiquette autocollante dont le format permet de la coller en rubrique « Divers » du passeport européen.	Het certificaat bestaat uit een zelfklevend etiket dat in de rubriek "Diversen" van het Europees paspoort kan worden gekleefd.
Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement bruxellois du relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens.	Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de identificatie en registratie van honden.
Bruxelles, le	Brussel,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional ;	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang;
Rudi Vervoort	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux;	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen;
 Bernard Clerfayt	
Annexe III. - La carte de modifications des données	Bijlage III. - De kaart wijziging gegevens
La carte modification des données reprend au moins :	De kaart wijziging gegevens bevat minstens:
I. Une section avec les données enregistrées suivantes :	I. Een afdeling met de volgende geregistreerde gegevens:
1° les données du chien : a) le numéro d'identification ; b) le numéro de passeport ;	1° de gegevens van de hond: a) het identificatienummer; b) het paspoortnummer;
2° les données du responsable : a) les nom et prénom ; b) l'adresse complète ;	2° de gegevens van de verantwoordelijke: a) de naam en de voornaam; b) het volledige adres;

c) le numéro d'agrément de l'établissement si le responsable est gestionnaire d'un élevage ou d'un refuge agréé.	c) het erkenningsnummer van de inrichting, indien de verantwoordelijke persoon de beheerder is van een erkende fokkerij of van een asiel.
II. Une section avec les données modifiables suivantes :	II. Een afdeling met de volgende aanpasbare gegevens:
1° les données du responsable : a) les nom et prénom ; b) le numéro de registre national ; c) l'adresse complète ; d) l'adresse courriel ; e) le numéro de téléphone ; f) le numéro d'agrément de l'établissement si le responsable est gestionnaire d'un élevage ou d'un refuge agréé ; g) le souhait du responsable enregistré de lever la confidentialité de ses propres données ;	1° de gegevens van de verantwoordelijke: a) de naam en de voornaam; b) het rijksregisternummer; c) het volledige adres; d) het e-mailadres; e) het telefoonnummer; f) het erkenningsnummer van de inrichting, indien de verantwoordelijke persoon de beheerder is van een erkende fokkerij of van een asiel; g) de wens van de geregistreerde verantwoordelijke om de vertrouwelijkheid van zijn eigen gegevens op te heffen;
2° les données du chien : a) le statut du chien : présent, perdu, volé, exporté ou décédé ; b) le nom du chien.	2° de gegevens van de hond: a) de status van de hond: aanwezig, vermist, gestolen, geëxporteerd of overleden; b) de naam van de hond.
Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement bruxellois du relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens.	Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de identificatie en registratie van honden.
Bruxelles, le	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional ;	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang;
Rudi Vervoort	

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux;	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen;
Bernard Clerfayt	
Annexe IV. - La fiche remplacement du passeport	Bijlage IV. - De fiche vervanging paspoort
La fiche remplacement du passeport reprend au moins les champs suivants :	De fiche vervanging paspoort bevat minstens de volgende velden:
1° un en-tête avec l'intitulé « Remplacement du passeport » ;	1° een hoofding getiteld "Vervanging paspoort";
2° les données du chien : a) le statut du transpondeur : illisible ou numéro incorrect ; b) le numéro d'identification ; c) le numéro de passeport ; d) la nouvelle date de naissance le cas échéant; e) la nouvelle date d'identification le cas échéant ; f) le nouveau numéro d'identification le cas échéant ; g) le nouveau numéro de passeport ;	2° de gegevens van de hond: a) de status van de microchip: onleesbaar of foutief nummer; b) het identificatienummer; c) het paspoortnummer; d) de nieuwe geboortedatum, indien van toepassing; e) de nieuwe identificatiedatum, indien van toepassing; f) het nieuwe identificatienummer, indien van toepassing; g) het nieuwe paspoortnummer;
3° les données du responsable : a) les nom et prénom ; b) l'adresse complète ; c) l'adresse courriel ; d) le numéro de téléphone ; e) le numéro de registre national ; f) le numéro d'agrément de l'établissement ; g) facultativement, le nom de l'établissement ; h) l'adresse complète de l'établissement si différente de b) ; i) le courriel de l'établissement si différente c) ;	3° de gegevens van de verantwoordelijke: a) de naam en de voornaam; b) het volledige adres; c) het e-mailadres; d) het telefoonnummer; e) het rijksregisternummer; f) het erkenningsnummer van de inrichting; g) facultatief: de naam van de inrichting; h) het volledige adres van de inrichting, indien verschillend van b); i) het e-mailadres van de inrichting, indien verschillend van c);

j) le numéro de téléphone de l'établissement si différent de d) ;	j) het telefoonnummer van de inrichting, indien verschillend van d);
4° les données du vétérinaire : a) les nom et prénom ; b) le numéro d'inscription à l'Ordre ; c) le numéro de registre national ; d) l'adresse complète ; e) l'adresse courriel ; f) la signature.	4° de gegevens van de dierenarts: a) de naam en de voornaam; b) het inschrijvingsnummer bij de Orde; c) het rijksregisternummer; d) het volledige adres; e) het e-mailadres; f) de handtekening.
Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement bruxellois du relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens.	Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de identificatie en registratie van honden.
Bruxelles, le	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional ;	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang;
Rudi Vervoort	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux;	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen;
 Bernard Clerfayt	

Annexe V. - La fiche refuge	Bijlage V. - De asielfiche
La fiche refuge reprend au moins les champs suivants :	De asielfiche bevat minstens de volgende velden:
1° un en-tête avec l'intitulé fiche refuge ;	1° een hoofding getiteld "Asielfiche";
2° les données du chien : a) deux emplacements pour inscrire un numéro d'identification ; b) l'emplacement du transpondeur ; c) le numéro de passeport ; d) la date de naissance ; e) la date d'identification ; f) la date de vérification de l'identification, le cas échéant ; g) la race ; h) la couleur et type du pelage ; i) le sexe ; j) la date de stérilisation ; k) le nom ;	2° de gegevens van de hond: a) twee voorziene ruimtes voor de vermelding van het identificatienummer; b) de plaats van de microchip; c) het paspoortnummer; d) de geboortedatum; e) de identificatiedatum; f) de datum van de controle van de identificatie, indien van toepassing; g) het ras; h) de kleur en het type van de vacht; i) het geslacht; j) de sterilisatiedatum; k) de naam;
3° en cas de remplacement de passeport : a) la nouvelle date de naissance le cas échéant ; b) la nouvelle date d'identification le cas échéant ; c) le nouveau numéro d'identification le cas échéant ; d) le nouveau numéro de passeport ;	3° in geval van vervanging van het paspoort: a) de nieuwe geboortedatum, indien van toepassing; b) de nieuwe identificatiedatum, indien van toepassing; c) het nieuwe identificatienummer, indien van toepassing; d) het nieuwe paspoortnummer;
4° la date d'entrée au refuge ;	4° de datum van opname in het asiel;
5° les données du refuge : a) le numéro d'agrément de l'établissement ; b) à titre facultatif, le nom de l'établissement ; c) l'adresse complète de l'établissement ;	5° de gegevens van het asiel: a) het erkenningsnummer van de inrichting; b) facultatief: de naam van de inrichting; c) het volledige adres van de inrichting;
6° les données de l'adoptant devenant le nouveau responsable : a) les nom et prénom ; b) le numéro de registre national ; c) l'adresse complète ; d) l'adresse courriel ; e) le numéro de téléphone.	6° de gegevens van de adoptant die de nieuwe verantwoordelijke wordt: a) de naam en de voornaam; b) het rijksregisternummer; c) het volledige adres; d) het e-mailadres; e) het telefoonnummer.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement bruxellois du relatif à l'identification et l'enregistrement des chiens.	Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de identificatie en registratie van honden.
Bruxelles, le	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional ;	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang;
<p style="text-align: center;">Rudi Vervoort</p>	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux;	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen;
<div style="text-align: center;">  Bernard Clerfayt </div>	